

**NORTON**

SAINT-GOBAIN

***clipper***<sup>®</sup>

Transforming  
surfaces  
...and beyond

# ASPIRATEUR CV 200 UNO D

MANUEL D'UTILISATION

Notice d'instructions originale



  
SAINT-GOBAIN





# CE Déclaration de conformité

Le constructeur soussigné :

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.**  
**190, BD. J. F. KENNEDY**  
**L-4930 BASCHARAGE**

Déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

Aspirateur : **DUST EXTRACTOR CV 200 UNO 230V D** Code : **70184633819**

est conforme aux dispositions des Directives :

- « **Machines** » **2006/42/CE**
- « **Compatibilité électromagnétique** » **2014/30/UE**

Et à la norme européenne :

- **EN ISO 12100**
- **EN 60334-1**
- **EN 60335-2-69**
- **EN 61000-6-2**
- **EN 61000-6-4**

Valable pour les machines avec un numéro de série à partir de : 4503655986001

Emplacement de conservation des documents techniques :

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBOURG

Cette déclaration de conformité devient caduque si le produit est transformé ou modifié sans notre consentement.

Bascharage, 20.01.2025.

Fabrice Genuardi, fondé de pouvoir et responsable du dossier technique.

Bascharage, Luxembourg.





## Déclaration de Filtration

Le constructeur soussigné :

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.**  
**190, BD. J. F. KENNEDY**  
**L-4930 BASCHARAGE**

Déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

Aspirateur : **DUST EXTRACTOR CV 200 UNO 230V D**

Code : **70184633819**

est certifié : **Filtration class H**



Rapport de test n° : SUES241100180401 (SGS)

Valable pour les machines avec un numéro de série à partir de : 4503655986001

Bascharage, 20.01.2025.

Fabrice Genuardi, fondé de pouvoir et responsable du dossier technique.  
Bascharage, Luxembourg.



# CV 200 UNO D

## MANUEL D'UTILISATION

### TABLE DES MATIERES

|                  |  |                  |
|------------------|--|------------------|
| <b><u>1</u></b>  | <b><u>Introduction .....</u></b>                 | <b><u>8</u></b>  |
| <b><u>2</u></b>  | <b><u>Garantie.....</u></b>                      | <b><u>8</u></b>  |
| <b><u>3</u></b>  | <b><u>Instructions de sécurité .....</u></b>     | <b><u>9</u></b>  |
| <b><u>4</u></b>  | <b><u>Données de la machine.....</u></b>         | <b><u>11</u></b> |
| 4.1              | <i>Description de la machine .....</i>           | 11               |
| 4.2              | <i>Donnée technique .....</i>                    | 13               |
| 4.3              | <i>Plaquette machine.....</i>                    | 14               |
| 4.4              | <i>Protection thermique .....</i>                | 14               |
| 4.5              | <i>Instruction de mise à la terre.....</i>       | 14               |
| 4.6              | <i>Etiquette de sécurité .....</i>               | 14               |
| <b><u>5</u></b>  | <b><u>Tolérances de performance.....</u></b>     | <b><u>15</u></b> |
| <b><u>6</u></b>  | <b><u>Installation .....</u></b>                 | <b><u>15</u></b> |
| <b><u>7</u></b>  | <b><u>Utilisation de l'aspirateur.....</u></b>   | <b><u>16</u></b> |
| 7.1              | <i>Fonction.....</i>                             | 16               |
| 7.2              | <i>Nettoyage du filtre.....</i>                  | 17               |
| 7.3              | <i>Système de stockage de la poussière .....</i> | 18               |
| 7.4              | <i>Remplacement du filtre.....</i>               | 19               |
| <b><u>8</u></b>  | <b><u>Maintenance.....</u></b>                   | <b><u>20</u></b> |
| <b><u>9</u></b>  | <b><u>Fin de vie du produit .....</u></b>        | <b><u>20</u></b> |
| <b><u>10</u></b> | <b><u>Pannes – Cause et réparation.....</u></b>  | <b><u>21</u></b> |
| 10.1             | <i>Dépistage des pannes.....</i>                 | 21               |
| 10.2             | <i>Service après-vente.....</i>                  | 22               |
| 10.3             | <i>Pièces détachées.....</i>                     | 23               |

## 1 Introduction

Ce manuel d'utilisation et d'entretien définit les lignes directrices et les procédures à suivre par les opérateurs de cet équipement afin de garantir :

- Sécurité des opérateurs
- Utilisation correcte de la machine
- Performance optimale

**IL EST NÉCESSAIRE QUE LE PERSONNEL AUTORISÉ ET L'OPÉRATEUR DE LA MACHINE AIENT LU ET COMPRIS LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.**

En raison de l'importance de ces renseignements, il est recommandé de :

- Toujours garder ce manuel à portée de main pour une consultation facile
- Garder le manuel dans un endroit sûr afin d'éviter toute perte ou dommage
- Demander au fabricant/fournisseur une copie en cas de perte ou de dommage
- Fournir ce manuel et les détails du fabricant avec la machine si elle est vendue à un tiers.

Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ses produits et manuels et n'est pas tenu de fournir des versions mises à jour de ceux-ci.

## 2 Garantie

Les aspirateurs fabriqués par Saint-Gobain Norton Clipper ont été entièrement inspectés pour garantir un fonctionnement électrique, pneumatique et mécanique correct. Les aspirateurs sont couverts par une garantie de 12 mois. Toutes les pièces défectueuses de la machine sont couvertes par la garantie, mais cela ne comprend pas les pièces endommagées pendant l'expédition, la manipulation ou l'utilisation, ni ne couvre les pièces endommagées par l'usure normale.

Les réparations peuvent être effectuées par un centre de service agréé ou directement par Saint-Gobain Norton Clipper.

Pour demander votre service de garantie, vous devez envoyer une demande écrite au concessionnaire ou directement au fabricant, y compris les détails de fabrication qui peuvent être trouvés sur une plaque à l'intérieur de votre machine avec une copie de la facture.

La garantie est non valable dans les conditions suivantes :

- Mauvaise utilisation de la machine ou non-respect total ou partiel du contenu de ce manuel
- Toute partie de l'aspirateur est altérée ou modifiée de quelque manière que ce soit
- Installation électrique incorrecte
- Si les lois du pays d'utilisation ne sont pas respectées
- Entretien inadéquat
- La machine n'a pas subi d'entretien de routine comme spécifié dans ce manuel
- Utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas produites par Saint-Gobain Norton Clipper ou qui ne sont pas spécifiquement indiquées pour le modèle utilisé

### 3 Instructions de sécurité

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient toujours de suivre des précautions de base, y compris les suivantes :

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

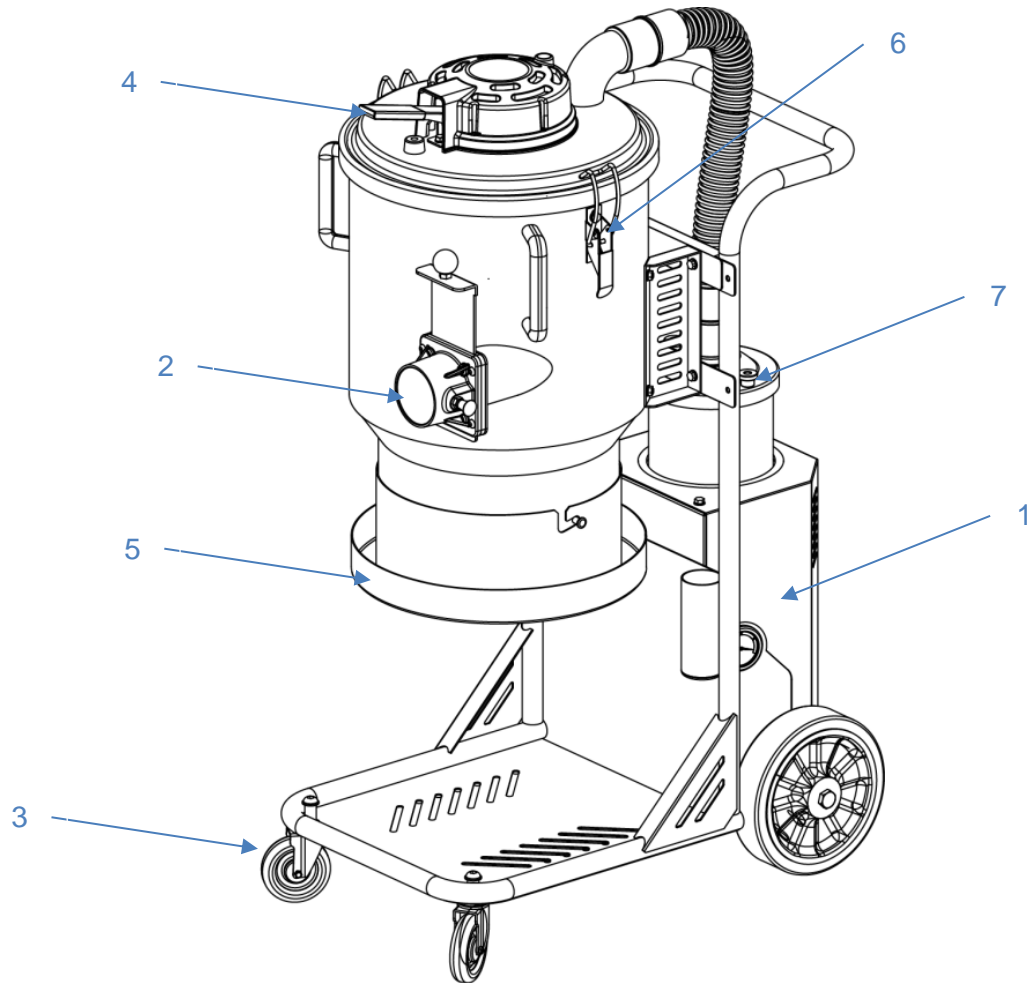
- Les câbles endommagés par écrasement ou fente peuvent être dangereux s'ils sont utilisés et doivent être remplacés immédiatement. Risque de blessure.
- Assurez-vous que la zone d'assemblage est stable afin que l'extracteur de poussière ne bascule pas. Risque de blessure corporelle et de dommages matériels.
- Risque de pincement lors de la manipulation des attaches à levier.
- La machine ne doit pas être utilisée dans des environnements où des gaz explosifs peuvent être présents. Risque sérieux d'explosion.
- Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié ou une personne compétente si vous avez un doute quant à la mise à la terre correcte de la prise. Ne modifiez pas la fiche fournie avec la machine. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que la puissance et la tension correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la machine.
- Ne laissez pas la machine branchée sans surveillance. Débranchez le cordon de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur une surface humide, cette machine est réservée à une utilisation en intérieur et sur surface sèche.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Les opérateurs doivent être suffisamment formés à l'utilisation de la machine.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Si la machine ne fonctionne pas comme elle le devrait, a été laissée tomber, endommagée, laissée à l'extérieur ou immergée dans l'eau, assurez-vous qu'elle soit réparée par une personne qualifiée.
- Ne tirez pas sur le cordon ni ne le portez, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon, ne tirez pas le cordon autour d'arêtes ou de coins tranchants. Ne faites pas passer la machine sur le cordon. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou la machine avec les mains mouillées.
- Inspectez régulièrement le cordon et la fiche pour détecter tout dommage. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est obstruée (sauf pendant la procédure de nettoyage du filtre). Gardez les ouvertures libres de poussière, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés

des ouvertures et des pièces mobiles.

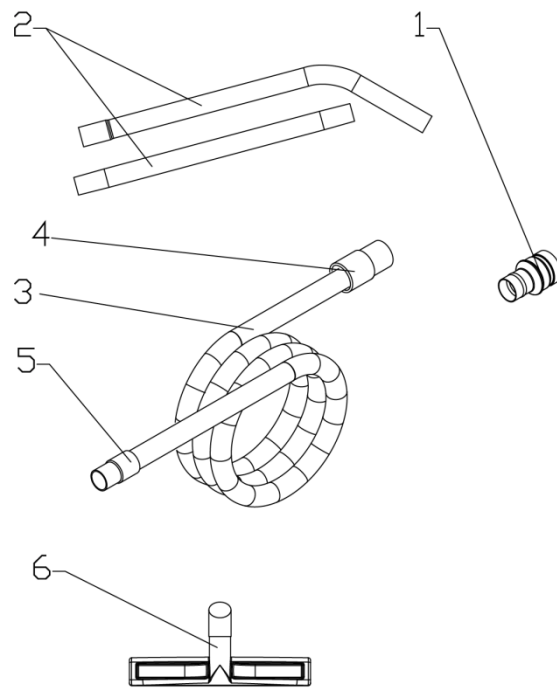
- Éteignez tous les contrôles avant de débrancher.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou dans des zones où ils peuvent être présents.
- Ne pas aspirer de liquides de quelque nature que ce soit.
- Ne pas ramasser des objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Faites preuve de prudence lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser sans sac à poussière et/ou filtres en place. Remplacez le système de collecte et/ou les filtres comme décrit dans le manuel.
- Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que sa capacité est adaptée à cette machine.
- Ne modifiez pas la machine par rapport à son design original.
- Gardez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de la machine lorsqu'elle est en marche.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée. N'utilisez que des pièces de rechange fournies par le fabricant ou équivalentes.
- Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité. Conservez-la uniquement en intérieur.
- Branchez uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Consultez les instructions de mise à la terre.

## 4 Données de la machine

### 4.1 Description de la machine



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Unité d'aspiration            |
| 2 | Raccordement des accessoires  |
| 3 | Roues                         |
| 4 | Levier de nettoyage du filtre |
| 5 | Porte-sac                     |
| 6 | Accès au filtre principal     |
| 7 | Accès au filtre secondaire    |



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Réducteur                       |
| 2 | Manche d'aspirateur             |
| 3 | Tuyau Ø38 longueur 5m           |
| 4 | Embout pour aspirateur          |
| 5 | Embout pour manche d'aspirateur |
| 6 | Brosse                          |

**4.2 Donnée technique**

| <b>Données</b>                          | <b>Unité</b>      | <b>CV 200 UNO<br/>230V</b> | <b>CV 200 UNO<br/>110V</b> |
|---|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Tension</b>                          | V                 | 220V-240V                  | 110-120V                   |
| <b>Puissance (max)</b>                  | KW                | 1.2                        | 1.2                        |
|   | HP                | 1.6                        | 1.6                        |
| <b>Courant (UL)</b>                     | A                 | 4                          | 9                          |
| <b>Débit d'air (max)</b>                | m <sup>3</sup> /h | 200                        | 200                        |
| <b>Dépression (Max)</b>                 | mbar              | 240                        | 240                        |
| <b>Tuyau principal</b>                  | mm                | 5m x D38                   |                            |
|   | "                 | 13' x 1.5"                 |                            |
| <b>Entrée</b>                           | mm                | 50                         |                            |
|   | "                 | 2"                         |                            |
| <b>Pré-filtre EN 779-F8</b>             | %@1µm             | 99.5%                      |                            |
| <b>Surface du pré-filtre</b>            | m <sup>2</sup>    | 1.7                        |                            |
|   | ft <sup>2</sup>   | 18                         |                            |
| <b>Filtre HEPA EN1833-H13</b>           | %@0.3µm           | 99.99%                     |                            |
| <b>Surface du filtre HEPA H13</b>       | m <sup>2</sup>    | 1.2                        |                            |
|   | ft <sup>2</sup>   | 13                         |                            |
| <b>Système de collecte de poussière</b> | Type              | Sac continu                |                            |
| <b>Dimensions (L * I * H)</b>           | mm                | 420 x 680 x 1100           |                            |
|   | "                 | 16.5 x 26.7 x 43.3         |                            |
| <b>Poids</b>                            | kg                | 30                         |                            |
|   | lbs               | 67                         |                            |

### 4.3 *Plaquette machine*

Chaque machine Norton Clipper de Saint-Gobain porte une plaque d'identification indiquant les détails essentiels nécessaires pour contacter le fournisseur / fabricant pour obtenir des conseils, des suggestions ou des informations sur les pièces de rechange.

Les détails suivants figurent sur la plaque :

- Fabricant
- Modèle
- Numéro de série
- Tension d'alimentation
- Puissance nominale installée
- Symbole CE (construit conformément à la directive sur les machines 2006/42/CEE) et UKCA

### 4.4 *Protection thermique*

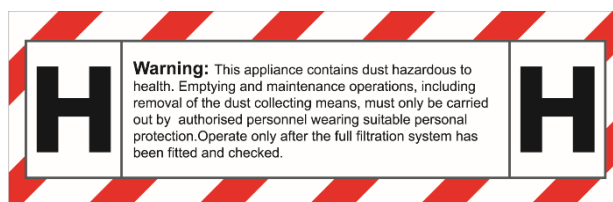
L'extracteur de poussière est équipé d'un protecteur thermique de sécurité pour empêcher le moteur de surchauffer. Si le protecteur thermique s'active, éteignez la machine, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez que le sac à poussière n'est pas plein, que le tuyau d'aspiration n'est pas obstrué, ou que le filtre n'est pas bloqué. Le protecteur thermique peut prendre jusqu'à 45 minutes pour se réinitialiser.

### 4.5 *Instruction de mise à la terre*

L'extracteur de poussière doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. L'extracteur est équipé d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

### 4.6 *Étiquette de sécurité*

L'étiquette suivante se trouve à l'avant de la machine. Vérifiez tous les détails indiqués sur l'étiquette avant d'utiliser la machine. Remplacez l'étiquette si elle est manquante, endommagée ou illisible. Le non-respect de cette étiquette d'avertissement peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.



## 5 Tolérances de performance

La performance de la turbine peut varier de 15% en fonction de la température et de l'humidité de l'air.

## 6 Installation

Lors du déballage de la machine, veuillez vérifier que les accessoires suivants sont inclus :

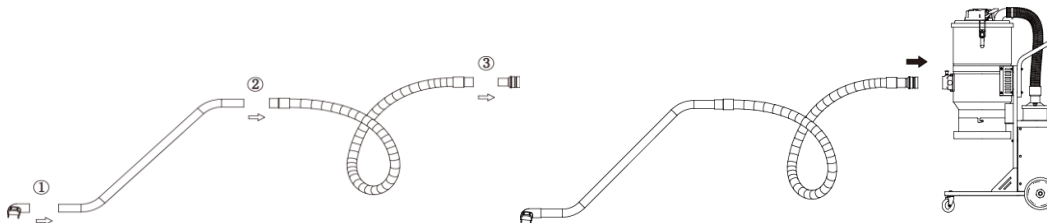
- Le tuyau avec embouts
- La tige
- La brosse pour le sol

Si l'une des pièces mentionnées ci-dessus est manquante, veuillez contacter votre distributeur local ou notre représentant commercial. Pour les modèles dont les roulettes avant ne sont pas encore assemblées en raison des limitations d'emballage, assemblez les roulettes avant en utilisant le boulon, l'écrou ou la rondelle inclus dans l'emballage, selon votre application.

Protégez l'environnement :

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés de la machine de manière respectueuse de l'environnement, conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pensez toujours à recycler.

Pour assembler les accessoires :



1. Connectez la brosse pour le sol à la canne.
2. Connectez la canne au tuyau.
3. Connectez le tuyau à l'adaptateur.
4. Connectez le kit d'accessoires à l'entrée.

Remarque : Ne pas enrouler ou tordre le tuyau lors de son utilisation.

## 7 Utilisation de l'aspirateur

### 7.1 Fonction

La machine est conçue pour aspirer et séparer la poussière sèche, non combustible, avec une valeur limite d'explosion de 0,1 mg/m<sup>3</sup>.

L'extracteur de poussière est démarré à l'aide de l'interrupteur. Tous les interrupteurs peuvent fonctionner de manière indépendante.

Type : Modèles avec nettoyage du filtre par jet pulsé

Interrupteur à 2 positions : 0 : Moteur éteint, 1 : Moteur allumé



Remarque : Avant de brancher l'appareil, veuillez vérifier que la tension est conforme à celle indiquée sur l'étiquette de la machine.

- Assurez-vous que la fiche électrique et la prise sont compatibles.
- Assurez-vous que le tuyau et l'entrée sont compatibles.
- Connectez les accessoires et l'extrémité du tuyau.



Remarque:

- Allumez la machine jusqu'à ce que le moteur cesse complètement de fonctionner.
- Débranchez la fiche lorsque la machine ne fonctionne pas.

L'air chargé de poussière est aspiré à grande vitesse par la valve d'entrée via le tuyau d'aspiration. L'air est ralenti par le cyclone, et les particules de poussière grossières sont séparées, en partie par force centrifuge et en partie par gravité. L'air et les particules plus fines passent ensuite à travers le système de double filtre où la séparation est effectuée. La machine est conçue pour le nettoyage du filtre par jet d'air inverse.

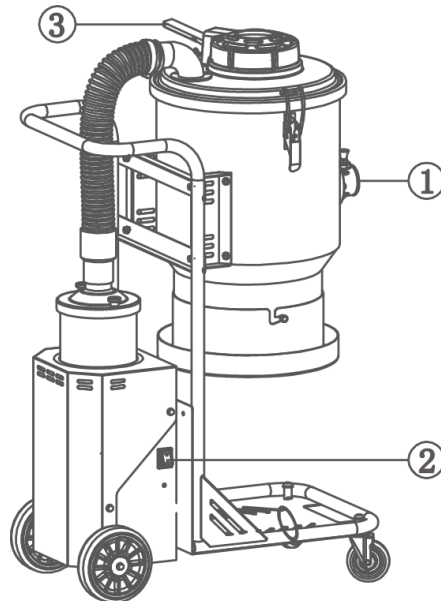
La poussière séparée s'accumule dans le cyclone jusqu'à ce que la machine soit éteinte, moment auquel elle tombe à travers la trappe inférieure dans le sac en plastique. Le processus de nettoyage du filtre n'est pas complet tant que la poussière à l'intérieur du réservoir n'est pas tombée dans le sac de collecte. Dans certains cas extrêmes, il peut être nécessaire de briser manuellement l'adhérence de la poussière. Cela peut être fait en frappant la poussière à travers le sac ou en tapotant le réservoir à l'aide d'un marteau en caoutchouc, par exemple.

## 7.2 Nettoyage du filtre

Le filtre doit être nettoyé périodiquement. Cela doit être fait avant de changer le système de collecte des sacs et également à la fin du travail ou lorsque l'aspiration est insuffisante.

Procédure :

1. Couvrez le bouchon et bloquez l'entrée.
2. Allumez la machine et attendez 3 secondes pour permettre à la machine de créer une aspiration.
3. Appuyez rapidement sur la touche et attendez 3 secondes.
4. Répétez la procédure cinq fois.
5. Éteignez le moteur et attendez qu'il s'arrête complètement, puis découvrez l'entrée.



!!! Il est important de laisser la machine recréer l'aspiration entre chaque répétition.

Si l'aspiration reste insuffisante, il est nécessaire de remplacer le pré-filtre. Si l'aspiration demeure insuffisante après cela, il faudra remplacer les filtres HEPA.

### 7.3 Système de stockage de la poussière

Les extracteurs de poussière sont principalement équipés d'un système de sac continu pour un stockage efficace de la poussière, ou d'un système de sac plastique régulier, selon le modèle. Le sac continu est un tube en plastique de 20 m qui sera divisé en sacs plastiques à l'aide des attaches fournies avec la machine.

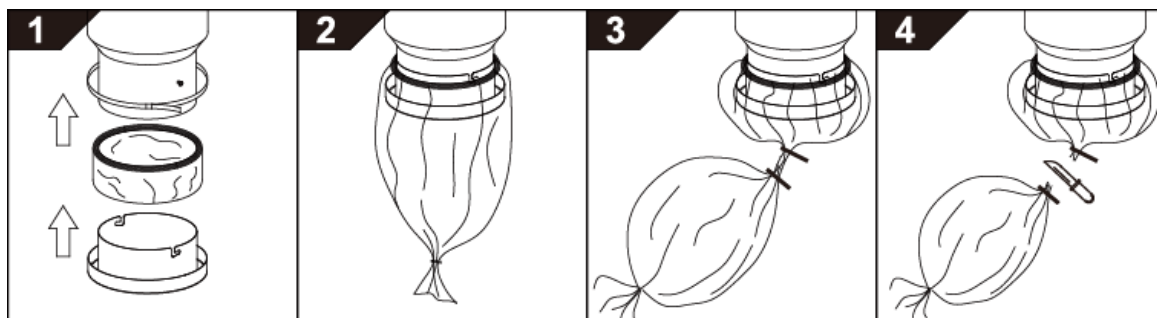
Pour assembler un nouveau sac continu :

1. Détachez la ceinture retenant le dernier sac. Retirez le support, insérez un nouveau sac et tirez l'extrémité intérieure vers le haut.
2. Remettez le support sur la machine et attachez l'ouverture vers le haut avec la ceinture.
3. Tirez l'extrémité extérieure vers le bas et fermez-la à l'aide d'une attache.

Tous les extracteurs de poussière peuvent être utilisés avec des sacs à poussière continus à usage unique. De plus, tous les modèles peuvent être équipés du système de sac continu.

Changez le sac continu ou le sac régulier uniquement après avoir complété le cycle de nettoyage du filtre.

Pour utiliser le sac continu :



1. Assemblez le sac continu et allumez la machine.
2. Éteignez la machine ; la poussière tombera dans les sacs.
3. Utilisez une attache en nylon pour sceller le sac.
4. Coupez le sac.

## 7.4 Remplacement du filtre

Risque de dispersion de poussière - Utilisez des équipements de protection individuelle

La poussière nocive peut se propager lors du changement de filtre. Par conséquent, l'utilisateur doit porter des lunettes de protection, des gants de protection et un masque respiratoire conforme à la classe de protection FFP3.



### AVERTISSEMENT

N'oubliez pas d'éteindre la machine et de débrancher la fiche de la prise avant toute intervention.

#### 7.4.1 Remplacement du pré-filtre

Desserrez les 3 attaches et retirez le couvercle supérieur. Retirez le sac du nouveau filtre. Soulevez le filtre et placez-le délicatement dans un sac en plastique. Ce sac doit être éliminé de manière appropriée. Insérez un nouveau filtre.

Important :

Si vous retirez le pré-filtre pour le nettoyer, ne frappez pas le filtre avec force et n'utilisez pas d'air comprimé, car cela endommagera le filtre. Il peut supporter l'eau, mais le nettoyage à haute pression le détruira.

#### 7.4.2 Remplacement du Filtre HEPA

Desserrez les deux écrous sur chaque capot de filtre. Soulevez soigneusement le filtre dans un sac en plastique propre, en utilisant le sac du nouveau filtre. Ce sac doit être éliminé de manière appropriée. Insérez un nouveau filtre dans l'ordre inverse.

Important :

Les filtres HEPA ne peuvent pas être nettoyés ; essayer de le faire pourrait l'endommager. Lors de l'installation du filtre de remplacement, veillez à ne pas toucher l'intérieur du filtre. Toute force ou dommage sur l'intérieur du média filtrant endommagera le nouveau filtre.

## 8 Maintenance

- Lors du nettoyage et de l'entretien de la machine, vous devez éteindre la machine et débrancher la fiche de la prise.
- Évitez de nettoyer avec un nettoyeur haute pression. Si nécessaire, ne dirigez pas le jet vers les ouvertures de la machine, notamment l'ouverture pour l'air de refroidissement.
- Avant de déplacer la machine de la zone de travail, elle doit être nettoyée.
- Tout autre équipement doit être considéré comme contaminé et traité en conséquence.
- Si possible, utilisez une pièce spécialement adaptée à cet effet.
- Des équipements de protection individuelle appropriés doivent être utilisés. La poussière peut se répandre lors du remplacement du filtre grossier et du filtre absolu, ce qui peut être dangereux pour la santé. Par conséquent, l'utilisateur doit porter des lunettes de protection, des gants de protection et un masque respiratoire conforme à la classe de protection FFP3.
- Toutes les pièces contaminées après le service doivent être éliminées correctement dans des sacs plastiques conformément à toutes les réglementations.
- Si la machine doit être utilisée à d'autres fins, il est extrêmement important de nettoyer la machine pour éviter la propagation de poussières dangereuses.
- Ne percez pas le filtre HEPA. Risque de dispersion de poussière.

## 9 Fin de vie du produit

Jeter la machine et tous les accessoires conformément à la législation du pays.

Pour éviter de nuire à l'environnement ou à votre santé ou à d'autres, il est recommandé de séparer la machine des autres déchets et, si nécessaire, de la recycler correctement.

## 10 Pannes – Cause et réparation

### 10.1 Dépistage des pannes

Les extracteurs de poussière sont conçus et fabriqués pour des environnements et des tâches sévères, mais l'utilisateur doit noter que la machine doit être protégée des chocs et des coups. Les filtres, les joints, les accessoires et les connexions sont soigneusement adaptés et sélectionnés en fonction de l'environnement de travail de l'opérateur. Par conséquent, l'opérateur et le personnel de service doivent traiter la machine avec soin pour garantir son bon fonctionnement pendant de nombreuses années.

| Problème  | Cause                                       | Solution                                      |
|---|---|---|
| Le moteur ne démarre pas                            | Pas de courant                              | Branchez la machine                           |
|   | Câble défectueux                            | Remplacez le câble                            |
|   | Interrupteur défectueux                     | Remplacez l'interrupteur                      |
| Le moteur s'arrête immédiatement après le démarrage | Court-circuit dans le câble / la machine    | Contactez votre revendeur                     |
| Le moteur fonctionne mais il n'y a pas d'aspiration | Tuyau non connecté                          | Connectez le tuyau                            |
|   | Tuyau bouché/obstrué                        | Nettoyez le tuyau                             |
|   | Pas de sac de collecte de poussière         | Installez le système de collecte de poussière |
| Le moteur fonctionne mais l'aspiration est faible   | Trou dans le tuyau                          | Remplacez le tuyau                            |
|   | Filtre bouché                               | Nettoyez le filtre/ Remplacez le filtre       |
|   | Couvercle supérieur desserré                | Ajustez                                       |
|   | Joints défectueux                           | Remplacez les joints affectés                 |
| Poussière soufflée par le moteur                    | Système de filtre mal assemblé ou endommagé | Ajustez/Remplacez les filtres                 |
| Bruit anormal                                       |   | Contactez votre revendeur                     |

Pour tout autre problème, veuillez contacter le fournisseur.

## 10.2 Service après-vente

Lors d'une commande de pièces détachées, indiquez toujours :

- a. Le numéro de série (sept chiffres)
- b. Numéro de la pièce
- c. Description exacte
- d. Nombre de pièces désirées
- e. Adresse exacte
- f. Veuillez éviter des indications telles que « le plus vite possible » ou « urgent » mais indiquez clairement le mode d'expédition souhaité : « express », « par avion », etc...

Si vous n'indiquez pas le mode d'expédition souhaité, nous enverrons les pièces par le moyen considéré comme le plus raisonnable, sans être nécessairement le plus rapide.

Avec des indications exactes, vous éviterez des problèmes et des erreurs d'envoi.

En cas d'incertitude, veuillez nous envoyer la pièce défectueuse.

**Dans le cas où les pièces sont couvertes par la garantie, l'envoi de la pièce défectueuse est obligatoire.**

Commandez les pièces détachées du moteur directement chez le fabricant ou chez un représentant : vous gagnerez ainsi du temps et de l'argent !

Cette machine a été fabriquée par Saint-Gobain Abrasives S.A. :

190, Bd. J. F. Kennedy  
L-4930 BASCHARAGE  
Grand-duché de Luxembourg  
Tel. : 00352 50 401 1  
Fax. : 00352 50 16 63  
<http://www.construction.norton.eu>  
e-mail : [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

### 10.3 Pièces détachées

Pour consulter les listes de pièces de rechange, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet Après-Vente de Norton Clipper à l'adresse suivante :

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Pour un accès rapide, vous pouvez également utiliser le QR Code présent ci-dessous à l'aide de votre téléphone mobile :



Ce catalogue électronique met à votre disposition les éclatés et les listes de pièces détachées pour différentes machines Norton Clipper afin que vous puissiez retrouver les références dont vous avez besoin.

Vous pouvez obtenir de l'aide technique, des pièces de rechanges et des disques diamantés auprès de nos distributeurs locaux.

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
INDUSTRIEWEG 21  
9420 ERPE-MERE  
BELGIUM  
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION  
PRODUCTS CZ A.S  
DIVIZE ABRASIVES  
SMRČKOVA 2485/4  
180 00 PRAHA 8  
TEL: +420 255 719 326  
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
DYBENDALSVÆNGET 2,  
DK-2630 TAASTRUP  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +331 83 717 792  
NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAÂ - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
KARIHAUGVEIEN, 89  
0186 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER  
VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21  
ESAS OFISPARK KAT:9 34843  
MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
TEL: 0090-216-217 12 50  
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE  
REDHILL BUSINESS PARK  
STAFFORD ST161WB  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 279 553  
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs  
190 Rue J.F. Kennedy  
L-4930 Bascharage  
Grand Duche de Luxembourg  
Tel: +352 50 4011  
Fax: +331 83 717 792  
no. vert (France) 0800 906 903

[www.nortonabrasives.com/fr-fr](http://www.nortonabrasives.com/fr-fr)